

Bahnhof Zoo

Gara Zoo

Tabel sinoptic

Ce trebuie să știți

Propoziția secundară introdusă cu *weil*

weil introduce o propoziție secundară și exprimă cauza sau motivul. Propozițiile secundare nu pot sta singure. Ele au nevoie întotdeauna de o propoziție principală, la care se referă. În propozițiile secundare, verbul se pune la sfârșitul propoziției.

prop. principale: Wir fahren in die Kantstraße.	Wir schlafen da.
prop. principală: Wir fahren in die Kantstraße,	
prop. secundară: weil wir da schlafen.	

Propoziția principală la care se referă propoziția secundară nu trebuie pronunțată sau scrisă întotdeauna. Ea poate fi subînțeleasă. În vorbirea curentă, repetarea propoziției principale pare pretențioasă și nu se obișnuiește.

întrebare: *Warum heißt der Bahnhof Zoo so?*

răspuns pretențios: *Der Bahnhof Zoo heißt so, weil der Zoo ganz in der Nähe ist.*

răspuns normal: *Weil der Zoo ganz in der Nähe ist.*

Expresii din dialoguri

Wir müssen aussteigen.

zuviel fragen: Du fragst mich zuviel.

Warum, warum ist die Banane krumm? (*expresie idiomatică*)

Informații despre Berlin

Bahnhof Zoo: Pe vremea când Berlinul era divizat, gara Zoo era capăt de linie. Gara Zoo e foarte aproape de *Kurfürstendamm*, o stradă animată, cu multe magazine, cafenele, cinematografe, teatre etc.
Foarte aproape e și grădina zoologică (Zoo). Acum 150 de ani, când a fost înființată, împrejurul ei nu erau atâtea clădiri și atîta animație ca astăzi.

Gedächtniskirche: Biserica se află în imediata vecinătate a gării Zoo. Ea a fost construită în secolul al 19-lea și aproape complet distrusă în timpul celui de-al doilea război mondial. La dorința populației Berlinului, biserica a rămas așa cum a fost la sfârșitul războiului: în ruină. În 1961 i s-a adăugat o sală nou construită. Piața din fața bisericii este locul preferat de întâlnire al tinerilor.

Andreas și Ex sosesc la Berlin, în gara Zoo.

Lautsprecherdurchsage: Berlin – Bahnhof Zoo.

Andreas: Komm, Ex, wir müssen aussteigen.
Ex: Warum? Willst du in den Zoo gehen?
Andreas: Nein, der Bahnhof heißt so.
Ex: Warum?
Andreas: Weil der Zoo ganz in der Nähe ist.
Ex: Ein Zoo, mitten in der Stadt?
Andreas: Ja, weil der Zoo schon 150 Jahre alt ist.
Und damals war Berlin noch nicht so groß.
Ex: Warum?
Andreas: Warum, warum ist die Banane krumm?
Ex: Weiß ich nicht.
Andreas: Weil du zuviel fragst! Jetzt komm endlich!

Ex descoperă "die Gedächtniskirche", biserica memorială, menită să amintească de cel de-al doilea război mondial. Andreas vrea să ajungă repede la prietenii săi.

Ex: Schau mal, die Kirche ist ja kaputt!
Andreas: Ja, das ist eine Ruine.
Ex: Warum?
Andreas: Der Krieg hat die Kirche zerstört. Und als Erinnerung sollte sie so zerstört stehenbleiben. Das wollten die Berliner so.
Ex: Gehen wir da rein?
Andreas: Nein, Ex, jetzt nicht. Jetzt fahren wir in die Kantstraße.
Ex: Warum?
Andreas: Weil wir da schlafen. Da wohnen meine Freunde.
Ex: Und was ist mit Dr. Thürmann?
Andreas: Den rufe ich dann an.

Cuvinte și expresii

aussteigen
der Zoo
weil
mitten in der Stadt
150 Jahre alt sein
Warum ist die Banane krumm?
(*expresie idiomatică*)

a coborî
Zoo (grădina zoologică)
pentru că, fiindcă
în mijlocul orașului
(veche) de 150 de ani
De ce e banana îndoită?

krumm
zuviel
die Kirche
der Krieg
zerstören
als Erinnerung
stehenbleiben
die Berliner (*plural*)
reingehen

îndoit(ă), încovoiat(ă), strîmb(ă)
prea mult
biserica
războiul
a distruge
ca amintire
a rămîne (în picioare), a se păstra
berlinezii
a intra

Exerciții

- 1** Multe străzi poartă numele unor oameni celebri. De exemplu, strada **Kant**, numită astfel în memoria marelui filozof Immanuel Kant. Citiți numele străzilor din planul de mai jos. Știți ceva despre oamenii care au dat numele lor străzilor?



2 Alegeți-vă un punct de pe planul orașului și explicați apoi cum se poate ajunge de acolo în alt loc, utilizând cuvintele și expresiile de mai jos. (Fără rezolvare în Cheia exercițiilor)

da – dort – rechts – links – geradeaus – Straße – Haltestelle im Zentrum –
mitten in der Stadt – nicht weit – ganz in der Nähe – um die Ecke – zu Fuß
gehen – mit dem Taxi/Bus fahren

Beispiel

Gedächtniskirche – Goethestraße

- Wie komme ich zur Goethestraße?
- + Das ist nicht weit. Da können Sie zu Fuß gehen. Gehen Sie erst die Kantstraße geradeaus, dann nach rechts in die Knesebeckstraße. Dann kommen Sie direkt zur Goethestraße.

3 Indicați motivul, legînd propozițiile cu *weil*.

1. Wir müssen aussteigen. Wir sind in Berlin.

Wir müssen aussteigen, weil wir in Berlin sind.

2. Der Bahnhof heißt *Bahnhof Zoo*. Der Zoo ist ganz in der Nähe.

3. Die Gedächtniskirche ist eine Ruine. Der Krieg hat die Kirche zerstört.

4. Die Kirche sollte stehenbleiben. Das wollten die Berliner so.

5. Wir gehen nicht in die Kirche. Wir haben jetzt keine Zeit.

6. Wir fahren in die Kantstraße. Da schlafen wir.

4 Legați propoziția principală cu cele două propoziții secundare. Utilizați cuvintele *weil* și *und weil*. Nu uitați că în propozițiile secundare verbul se pune la sfîrșit.

Warum liegt der Zoo mitten in der Stadt?

– Der Zoo ist 150 Jahre alt. Damals war Berlin noch nicht so groß.

*..., weil der Zoo 150 Jahre alt ist und Berlin
damals noch nicht so groß war.*

1. Warum fahren Ex und Andreas nach Berlin?

– Sie wollen Berlin sehen. Sie wollen Dr. Thürmann besuchen.

2. Warum haben Ex und Andreas Glück?
– Das Abteil ist leer. Ex bekommt einen Fensterplatz.

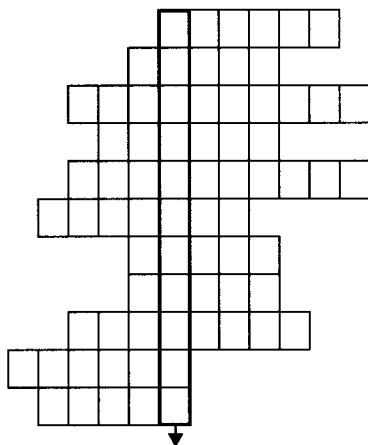
3. Warum ruft Andreas Dr. Thürmann erst später an?
– Er hat jetzt keine Zeit. Er will zu seinen Freunden.

4. Warum war Andreas lange traurig?
– Ex war verschwunden. Er mag sie sehr gern.

5. Warum ist Ex zu Andreas gekommen?
– Er suchte Hilfe. Er hat das Zauberwort gesagt.

5 Completați propozițiile cu cuvintele care lipsesc și scrieți apoi aceste cuvinte în pătrățelele de mai jos. (ö = ö)

1. Die _____ ist ja ganz kaputt.
2. _____ ist die Banane krumm?
3. Sie sollte als _____ stehenbleiben.
4. Ein Zoo, _____ in der Stadt?
5. Ex, wir müssen _____.
6. Das _____ die Berliner so.
7. Der _____ hat die Kirche zerstört.
8. Der Zoo ist 150 _____ alt.
9. Sie sollte so _____ stehenbleiben.
10. _____ war Berlin nicht so groß.
11. Das ist eine _____.



Ex und Andreas fahren in die _____

6 Puneți verbele în dreptul substantivelor care li se potrivesc.

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. in eine Kirche | a) zu Ende gehen |
| 2. Krieg | b) bauen |
| 3. Ruine | c) herstellen |
| 4. am Bahnhof | d) sammeln |
| 5. Kohle | e) parken |
| 6. Autos | f) reingehen |
| 7. Bier | g) zumachen |
| 8. Vorräte | h) fördern |
| 9. Sommer | i) stehenbleiben |
| 10. Augen | j) aussteigen |
| 11. im Halteverbot | k) zerstören |

7 Alcătuiți propoziții cu perechile de cuvinte care sînt soluția exercițiului precedent. (Fără rezolvare în Cheia exercițiilor)

Beispiel

Wollen wir in die Kirche reingehen? / Ich möchte in die Kirche reingehen. /
Gehst du in die Kirche rein?